

# Después del incendio

La seguridad en caso de incendio es una preocupación vital para todos. La vida cambia repentinamente después de que ocurre un incendio. La recuperación después de un incendio en su hogar puede ser un proceso desafiante, tanto físico como mental, para usted y su familia. Con frecuencia lo más difícil es saber cuáles son los pasos que debe seguir y con quien debe ponerse en contacto.

El Montgomery County Fire and Rescue Service (Servicio de Bomberos y Rescate del Condado de Montgomery) ha recopilado información de publicaciones en la Federal Emergency Management Agency (Agencia Federal de Manejo de Emergencias) y la United States Fire Administration (Administración de Incendios de los Estados Unidos) para ayudarle en su esfuerzo por recuperarse. Para muchas de las recomendaciones es necesario tomar medidas inmediatas, otras pueden ser necesarias en el futuro o lo serán de forma continua.

La presente información tiene por objeto ayudarle a medida que empieza a reconstruir su vida. El cuidado y la recuperación emocional son tan importantes como reconstruir el hogar y curar las heridas físicas. El Montgomery County Fire and Rescue Service hará todo lo posible para ayudarle en el proceso de regresar a su vida normal. Si necesita información o recursos adicionales, visite nuestro sitio web en [www.mcfrrs.org](http://www.mcfrrs.org).

Atentamente,

Jefe del Departamento de Bomberos del Condado

## Comprender la función del Departamento de Bomberos

En condiciones de emergencia, el Departamento de Bomberos ha respondido para controlar y extinguir su incendio. En algunos casos, tal vez haya sido necesario forzar la entrada para apagar rápidamente el incendio, lo que pudo haber ocasionado algunos daños. Aun los incendios pequeños pueden producir grandes volúmenes de calor y humo, lo que dificulta a los bomberos localizar el fuego en su edificio, hasta que controlen el calor y el humo.

El Departamento de Bomberos realizará una limpieza básica y una remoción del agua para asegurarse de que está apagado el incendio y para evitar más daños. Es responsabilidad del propietario tomar las demás medidas necesarias para proteger aún más el edificio y su contenido, más allá de las medidas temporales adoptadas por el Departamento de Bomberos.

## Las primeras 24 horas

### En caso de lesión personal

En caso que usted, un amigo o un miembro de su familia resulten lesionados como consecuencia de un incendio, debe seguir ciertos procedimientos si la lesión requiere más que primeros auxilios inmediatos. Comuníquese con su empleador si tiene seguro médico de la compañía, o con la compañía de seguros o agente, si es una póliza personal. Algunas partes de las pólizas del paquete de propietario de vivienda proporcionan cobertura médica para las personas que sufren lesiones en su propiedad y que no son miembros de su familia inmediata. Una póliza de propietario de vivienda también puede cubrirlo en caso de demandas de responsabilidad iniciadas contra usted como consecuencia de un incendio. Comuníquese con su agente para obtener más información.

## Información sobre seguros

### Si usted **ESTÁ** asegurado.

Si usted está asegurado, su seguro será el factor individual más importante para recuperarse de una pérdida a causa de un incendio. Su ajustador de seguros puede ayudarlo a hacer las reparaciones inmediatas o a proteger su hogar. Si no puede comunicarse con su agente y necesita ayuda profesional para colocar tablas en las puertas y ventanas de su vivienda, puede comunicarse con un contratista o una empresa de restauración de daños a causa de un incendio. Es sumamente importante coordinar con el ajustador de seguros antes de una contratación para cualquier servicio de restauración. Usted puede infringir la responsabilidad del asegurador al hacer una contratación sin su conocimiento o consentimiento.

Pregunte a su compañía de seguros qué es lo que debe hacer en cuanto a las necesidades inmediatas de la vivienda, las que pueden incluir cubrir las puertas, ventanas y otras áreas expuestas, así como también extraer el agua.

Consulte con su compañía de seguros respecto de lo que usted debe hacer. Se les podría solicitar a algunos tenedores de pólizas hacer un inventario de los bienes personales dañados, donde se describa en detalle la cantidad, la descripción y el precio que usted pagó por los bienes.

Contrate seguros para arrendatarios o propietarios. Una equivocación común entre los arrendatarios es creer que están cubiertos por el seguro del propietario. Aunque los propietarios tienen pólizas de seguro, únicamente aseguran contra daños la estructura física del edificio. La póliza de seguro de ellos no cubre los bienes personales que haya en el interior de su apartamento. Hay disponibles varias pólizas de seguro para propietarios de vivienda, arrendatarios o propietarios de condominios. Es sumamente recomendable que averigüe las diferentes opciones y que seleccione una póliza que sea adecuada para usted.

Su póliza de seguro es un contrato entre usted y el asegurador. Su responsabilidad después de un siniestro a causa de un incendio incluye:

- **Dar aviso inmediato del siniestro a la compañía de seguros o al agente o corredor del asegurador.**
- Proteger la propiedad contra más daños al hacer reparaciones razonables o necesarias tales como cubrir agujeros en el techo o en las paredes.
- Tomar precauciones razonables contra siniestros, tales como drenar en invierno las cañerías si la casa no tendrá calefacción por algún tiempo. La compañía de seguros puede rehusarse a pagar los siniestros que puedan ocurrir por no tener este cuidado razonable.
- Hacer un inventario detallado sobre la cantidad, la descripción, el precio de compra original, la fecha de compra, el daño estimado y el costo de reparación de los bienes personales dañados. Considere tomar fotografías o vídeo del lugar donde ocurrió el daño para tener documentación adicional que sustente su reclamo.
- Cooperar con el asegurador o su ajustador, poniendo el bien dañado a disposición del oficial de seguros.
- Mantener copias en su archivo de todos los documentos y fotos que les dé al ajustador de reclamos o a la compañía de seguros.

También puede que sea necesario que presente **una denuncia formal de siniestro** dentro de un determinado plazo. Dichas denuncias suelen incluir:

- El tiempo y motivo del siniestro.
- Los nombres y las direcciones de todos los que tienen un interés jurídico en la propiedad. Estos pueden incluir el titular de una hipoteca, un cónyuge separado o divorciado o el titular de un derecho de garantía.
- Planos de construcción y especificaciones de la vivienda original así como un presupuesto detallado de las reparaciones.

## Evaluación del daño causado por el incendio

El Montgomery County Department of Fire and Rescue Service notificará al Department of Housing (Departamento de Vivienda) si su hogar ha sufrido daños a causa de un incendio. El Department of Inspections, Licenses and Permits (Departamento de Inspecciones, Licencias y Permisos) realizará una inspección de su vivienda para determinar el grado del daño causado por el incendio y qué permisos son necesarios para repararlo. Antes de intentar hacer alguna reparación debe comunicarse con el Department of Licensing, Inspections and Permits y asegurarse de que ellos sepan que esto constituye un daño por incendio para que se procesen rápidamente los permisos. Siempre y por anticipado, debe coordinar cualquier reparación con su compañía de seguros.

## Ubicar a su familia

Si su vivienda no está habitable y no puede encontrar un lugar donde quedarse, como familiares o amigos, comuníquese con su compañía de seguros para averiguar si tiene cobertura para gastos de mantenimiento adicionales. La Cruz Roja puede brindarle albergue temporal hasta que pueda acordar el alquiler de un lugar donde quedarse.

## Servicios de restauración

Usted o su asegurador puede contratar los servicios de una empresa de restauración de daños a causa de incendio. **Es importante coordinar con el(los) ajustador(es) de seguros antes de contratar cualquier servicio. Si usted interfiere en el área de responsabilidad de un asegurador al contratar servicios sin su conocimiento o consentimiento, puede suceder que después tenga que pagar las facturas que de otra manera hubiera cubierto el asegurador.**

Verifique las referencias antes de contratar a una compañía para que se haga cargo de las reparaciones. Estas compañías proporcionan una amplia gama de servicios que pueden incluir todos o algunos de los siguientes:

- Proteger el lugar contra daños mayores.
- Calcular el daño estructural.
- Reparar el daño estructural.
- Calcular el costo de reparar o renovar bienes de propiedad personal.
- Empacar, transportar y almacenar artículos del hogar.
- Contratar a los subcontratistas adecuados para realizar la limpieza o las reparaciones.
- Almacenar los artículos reparados hasta que se necesiten.

## Protección de sus bienes

Usted debe brindar un “cuidado razonable” para proteger lo que queda de su propiedad personal para que su póliza de seguros continúe vigente. Debe colocar tablas en las ventanas y puertas si éstas fueron dañadas y cubrir los agujeros en el techo con contrachapado, lonas impermeables y cartón alquitranado. Si el clima está frío, debe asegurarse de que todo el sistema de cañerías esté cerrado y drenado. Comuníquese con la compañía de gas para que, por seguridad, revisen todos los electrodomésticos tales como la estufa u hornillas, calentador de agua y horno. Comuníquese con un electricista acreditado para que revise que todo el equipo y la instalación eléctrica afectados estén seguros y en buen estado para brindar un buen servicio antes de reconectarlos. Si los bomberos tuvieron que quitar su medidor o cortar su servicio, comuníquese con la compañía de electricidad o solicítele a su electricista que los arregle. Asegúrese de coordinar con anticipación TODOS los servicios con su compañía de seguros o ajustador. Si le cobran alguno de estos servicios, guarde sus recibos como prueba del dinero que gastó por el siniestro que padeció a causa de un incendio. Esto ayudará a comprobar las pérdidas que reclame en su impuesto sobre la renta.

## Si usted **NO** está asegurado

Si su propiedad no está asegurada o si su seguro no cubre todos sus siniestros, comuníquese con su abogado de cabecera o con el Internal Revenue Service (Dirección de Rentas Internas) para obtener información sobre lo que debe hacer. Tal vez usted sea elegible para acceder a beneficios por siniestro fortuito. Comuníquese con la oficina del Internal Revenue Service y solicite la: **Publicación 547 Tax Information on Disasters, Casualty Losses and Thefts (Información Impositiva sobre Siniestros Fortuitos, Desastres y Robos)**.

Si no está asegurado y necesita ayuda, comuníquese con sus servicios locales de apoyo durante desastres para solicitarla. La Cruz Roja Estadounidense está disponible para ayudarlo las 24 horas al día, siete días a la semana. Ellos también pueden ayudarlo con sus necesidades inmediatas tales como comida, ropa y vivienda así como también a identificar las agencias de su comunidad que pueden brindar ayuda.

Las organizaciones privadas que pueden ser fuentes de ayuda o información:

- American Red Cross (Cruz Roja Estadounidense)
- Salvation Army (Ejército de Salvación)
- Organizaciones religiosas
- Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales)
- Organizaciones cívicas
- Oficina estatal o municipal de servicios de emergencia
- Centros no lucrativos de consejería en casos de crisis

## **Ayuda o Programas FISH**

A continuación encontrará un listado de programas de voluntarios que proporcionan comida. Algunos también brindan transporte de emergencia, ropa, muebles y asistencia financiera. FISH significa "For Immediate Sympathetic Help (Para ayuda compasiva inmediata)". Atienden la zona noroccidental del Condado de Montgomery: áreas de Poolesville, Boyds, Dickerson, Beallsville y Barnesville.

<b>FISH For Immediate Sympathetic Help</b>	
<b>Leisure World FISH</b>	301-598-1345
<b>Rockville FISH</b>	301-564-0800

<b>HELP</b>	
<b>Bethesda HELP</b>	301-365-2022
<b>Damascus HELP</b>	301-253-4100
<b>Gaithersburg HELP</b>	301-216-2510
<b>Germantown HELP</b>	301-482-1320
<b>Olney HELP</b>	301-774-4334
<b>Silver Spring-Wheaton HELP</b>	301-585-4357
<b>WUMCO HELP</b>	301-972-8481

## **Precauciones importantes:**

- **No entre al lugar dañado.** Consulte al Departamento de Bomberos para estar seguro que su vivienda es segura. No corte ni pase a través de la cinta plástica de color colocada sobre las ventanas o puertas para indicar las áreas dañadas a menos que las autoridades le indiquen que ya puede hacerlo sin peligro. Recuerde que los incendios pueden volver a encenderse por restos de brasas no visibles.
- Generalmente el Departamento de Bomberos se asegurará, antes de retirarse del lugar, de que los servicios (agua, electricidad y gas natural) puedan usarse sin peligro o que estén desconectados. No intente hacer funcionar usted mismo los servicios.
- Tenga cuidado con el daño estructural causado por el incendio. Los pisos y techos pueden estar dañados y propensos a colapsar.
- No se debe consumir comida, bebidas y medicinas expuestas al calor, humo, hollín y agua.

## Abandonar su hogar

Comuníquese con el departamento de policía local para informarles que el lugar estará desocupado. En algunos casos puede ser necesario tapar con tablas cualquier abertura para disuadir a los intrusos. Guarde todos los recibos de cualquier gasto que haya hecho inmediatamente después del incidente. Los recibos son importantes para demostrar a la compañía de seguros el dinero que ha gastado a raíz del siniestro que padeció por un incendio, así como para comprobar las pérdidas reclamadas en su impuesto a las ganancias.

### Si puede hacerlo sin peligro, trate de localizar los siguientes elementos:

- Identificación, tal como licencia de manejar y tarjetas del seguro social.
- Información sobre seguros.
- Información sobre medicamentos.
- Anteojos, aparatos auditivos u otros aparatos protésicos.
- Objetos de valor, tales como tarjetas de crédito, libretas de bancos, efectivo y joyas.

Hay muchas personas y entidades a las que debe notificar sobre su reubicación. Estas incluyen:

- su compañía de seguros
- su compañía de hipotecas
- su familia, amigos y vecinos
- su empleador
- la escuela de sus hijos
- su oficina postal
- cualquier servicio de entrega
- su departamento de policía y de bomberos
- las compañías de servicios

## Incendios bajo investigación

Si la Oficina del Jefe de Bomberos, la Policía del Condado Montgomery o su compañía de seguros están investigando el incendio, consulte con ellos antes de mover, sacar o alterar el contenido de su casa o vehículo.

## Valuación de su propiedad

Un **inventario previo al incendio** junto con un vídeo de todas sus posesiones puede ser un registro valioso cuando haga su reclamo.

## Ajuste del siniestro

“Ajuste del siniestro” es el proceso de **establecer el valor de los bienes dañados**. Esto es el resultado de un esfuerzo conjunto entre varias partes. Las partes básicas del proceso son el propietario u ocupante, la compañía de seguros y sus representantes.

Por lo general, el propietario u ocupante debe preparar un inventario requerido por la compañía de seguros y cooperar en el proceso de valuación del siniestro. Un agente de seguros puede actuar como el ajustador si el siniestro es pequeño. El asegurador puede enviar a un ajustador, que es miembro permanente del personal del asegurador, o la compañía puede contratar a un ajustador independiente para que actúe en su nombre. El trabajo del ajustador de seguros, como representante de la compañía de seguros, consiste en supervisar y ayudar en el proceso de valuación del siniestro para llegar a una indemnización justa y equitativa del siniestro.

- No se deshaga de ningún bien dañado hasta después de hecho el inventario. Todos los daños se tienen en consideración cuando se elabora su reclamo del seguro.
- Comente sus planes con su agente o compañía de seguros antes de contratar servicios para elaborar el inventario o para hacer reparaciones.

## Incendio de vehículos

### Si está ASEGURADO

Comuníquese con su agente de seguros. Ellos le pueden explicar su cobertura y ayudarle con el reclamo. Si su vehículo sufre daños a causa del incendio de una estructura, comuníquese tanto con el agente de seguros de su vivienda como con el de su vehículo.

### Si NO ESTÁ ASEGURADO

Si el vehículo se puede reparar, en las páginas amarillas de su directorio telefónico bajo “Automobile Repair and Service (Servicio y reparación de automóviles)”, encontrará un listado de lugares que realizan reparaciones.

Si es necesario remolcar el vehículo, consulte las páginas amarillas de su directorio telefónico bajo “Automobile Road Service (Servicios de camino para automóviles)” o consulte a su agente de seguros en caso de que su póliza lo cubra o que tenga requisitos específicos.

Si el vehículo no tiene reparación puede que tenga algún valor para una chatarrería. En las páginas amarillas de su directorio telefónico encontrará un listado de compañías de vehículos chatarra bajo “Automobile Salvage (chatarrería de vehículos)”.



## **Operaciones y procedimientos del Departamento de Bomberos para los vehículos**

Los bomberos ocasionalmente tendrán que forzar la entrada a un vehículo. Esto es necesario porque tienen que revisar si el incendio se extendió allí y extinguirlo si lo hubiera. Para asegurarse de que el incendio está extinguido completamente, el Departamento de Bomberos puede:

1. Cortar o desconectar los cables de la batería para evitar un corto circuito eléctrico en los cables donde está dañado el material aislante o la instalación eléctrica.
2. Quitar completamente el relleno de los asientos, especialmente donde se usa relleno de algodón.
3. Forzar el compartimiento de pasajeros, el compartimiento del motor y el maletero del vehículo para extinguir el fuego, revisar si se propagó y ganar acceso a los cables de la batería.

## **Mascotas**

El humo puede dañar en minutos los pulmones de un perro o un gato y las chispas pueden ocasionar quemaduras dolorosas que pueden esconderse entre el pelo de la mascota. Los perros tienden a ladrar y a alejarse del foco de un incendio y con frecuencia se asustan con el ruido de los camiones de bomberos. Los gatos tienden a esconderse del fuego metiéndose bajo los muebles o dentro de los armarios y suelen ser más vulnerables a la inhalación de humo que los perros.

Un animal asustado puede reaccionar mordiendo o arañando. Trate a las mascotas con cuidado y tranquilidad. Cualquier animal que ha estado en un incendio con frecuencia está cubierto de humo y hollín. Los gatos tienden a limpiarse a sí mismos lamiéndose y lo hacen hasta que no quede olor a humo. Durante este proceso tragan el hollín y otros subproductos del fuego que pueden ser bastante dañinos. A un gato que ha estado en un incendio se lo debe lavar con cuidado y a fondo en agua tibia con un champú suave de bebé. Usted mismo puede hacerlo pero muchos dueños de mascotas han visto que es menos estresante para el animal si esto lo hace un veterinario calificado o un miembro del personal del veterinario.

- Asegúrese de que su mascota tenga placas de identificación actualizadas con su información de contacto. Si se pierde su mascota en la confusión, comuníquese con las oficinas del Montgomery County Animal Control (Control de Animales del Condado de Montgomery).

***Siempre se recomienda que después de un incendio y tan pronto como sea posible, lleve a sus mascotas con su veterinario para una evaluación.***

# Comprender los términos del seguro

Hay términos comunes que se usan en la industria del seguro que el consumidor malinterpreta con frecuencia. Encontrará diferentes puntos de vista en cuanto al valor de sus bienes a la hora de ajustar su siniestro a causa de un incendio o cuando reclame por un siniestro fortuito en su impuesto sobre la renta federal. Conocer los siguientes términos le ayudará a comprender el proceso utilizado para determinar el valor de su siniestro a causa de un incendio.

Usted puede asegurar sus posesiones de dos maneras: por el valor real en efectivo o por el costo de reposición. Asegúrese de revisar el tipo de cobertura que mejor se adapta a su situación particular con su agente o representante de la compañía.

Puede ser difícil medir su pérdida de bienes personales a causa de un incendio. Estos bienes tienen para usted un VALOR SENTIMENTAL. Sin embargo, las medidas objetivas de ese valor serán el punto de partida común que analizarán usted, el asegurador y el Internal Revenue Service.

## Costo cuando lo compró

Esto es un elemento importante para establecer el valor final de un bien. Los recibos ayudarán a verificar el costo o precio.

## Valor justo de mercado antes del incendio

Este concepto también se expresa como VALOR REAL EN EFECTIVO. Esto es lo que pudo haber recibido por el bien si lo hubiera vendido el día anterior al incendio. El precio reflejaría el costo al comprarlo menos el desgaste que ha sufrido desde que lo compró.

## Valor real en efectivo

Es la cantidad de dinero necesario para que usted, el asegurado, pueda restaurar el bien dañado casi en la misma condición en que estaba al momento del siniestro. Cuando se completa el proceso de reparación, el valor de su bien no debe aumentar. Usted no debe obtener una ganancia como consecuencia del bien al recibir el valor real en efectivo (ACV, por sus siglas en inglés). El ACV se determina por el costo de los materiales nuevos al momento del siniestro, más la mano de obra y otros cargos, menos la depreciación (desgaste, deterioro, uso u obsolescencia) para representar la condición del bien previa al siniestro.

## Depreciación

La depreciación es un término formal utilizado para expresar la cantidad de valor que pierde un bien a través de un determinado tiempo.

### **Costo de reposición**

Cuando usted compra un seguro de daños a los bienes bajo la modalidad de "costo de reposición", este término sustituye al "valor real en efectivo" y requiere que todo el valor del bien se ajuste según la reposición de uno nuevo por uno viejo, sin tener en cuenta la depreciación.

### **Valor después del incendio**

Algunas veces se hace referencia a este término como el valor de desecho del bien.

## **Restitución de dinero**

Si sus U.S. Saving Bonds (**Bonos de Ahorro de los Estados Unidos**) han resultado dañados o destruidos, pueden reponerse sin costo al presentar una solicitud donde se establezca el siniestro. Es de gran ayuda si tiene un registro de los bonos con sus fechas de emisión y números de serie en un lugar seguro donde no estén los bonos. Incluya los nombres y direcciones que aparecen en los bonos, fecha o plazo cuando los compró, las denominaciones y cantidad aproximada de cada uno. Debe enviar los detalles del siniestro, junto con los bonos parcialmente destruidos si están quemados o mutilados, a la siguiente dirección:

The Bureau of the Public Debt  
Department of Public Debt  
Saving Bonds Operations  
P.O. Box 1328  
Parkersburg, WV 28106-1328

Para agilizar la restitución puede llenar el Formulario PDF 1048. Se suelen encontrar estos formularios en bancos locales o en el Federal Reserve Bank o en la sucursal más cercana, así como también en el Bureau of the Public Debt (Oficina de la Deuda Pública). Cualquier bono que se vuelva a emitir tendrá la fecha original de emisión.

Trate de no manipular mucho el dinero quemado. Intente envolver en plástico cada billete o pedazo de un billete para conservarlo. Si sólo está quemada la mitad o menos del dinero (si la mitad o más están todavía intactos) puede llevar el dinero restante para su restitución al Federal Reserve Bank regional. Pregunte en su banco dónde se encuentra el más cercano o puede enviar por correo el dinero quemado o mutilado por medio de "correo certificado, acuse de recibo " a:

Department of the Treasury  
Bureau of Engraving and Printing  
Office of Currency Standards  
P.O. Box 37048  
Washington, DC 20013

Las monedas mutiladas o derretidas las puede llevar al Federal Reserve Bank regional o enviarlas por “correo certificado, acuse de recibo” a:

Superintendent  
U.S. Mint  
P.O. Box 400  
Philadelphia, PA 19105

## **Información sobre impuestos**

Consulte con un contador, consultor de impuestos o con el Internal Revenue Service (IRS, por sus siglas en inglés) sobre los beneficios especiales para personas con necesidades financieras limitadas después de un siniestro a causa de incendio.

## **Consejos para la recuperación de objetos**

Las empresas de restauración de daños causados por un incendio o inundación pueden ser la mejor forma de limpiar y restaurar sus pertenencias personales. Siempre consulte con su compañía de seguros para obtener una guía y recomendaciones sobre lo que debe hacer. Sin embargo, usted puede restaurar algunas pertenencias con estos consejos útiles:

### **Ropa**

Una advertencia antes de empezar: haga las pruebas con las prendas antes de usar cualquier tratamiento y siga las instrucciones del fabricante. Muchas de las mezclas para limpiar descritas en esta sección contienen la sustancia fosfato trisódico, la cual se puede comprar con el nombre de TSP y se suele utilizar como agente limpiador. Se debe usar con cuidado y almacenar fuera del alcance de niños y mascotas. Use guantes de hule y lea la etiqueta para conocer instrucciones importantes.

### **Alfombras y alfombrillas**

Deje que las alfombras se sequen completamente. Las alfombras que no están pegadas al piso se pueden airear, aspirar y lavar. Las alfombrillas deben secarse lo más pronto posible; colóquelas sobre algo plano expuestas a la circulación de aire caliente y seco. Puede poner un ventilador cerca de las alfombrillas para acelerar el secado. Asegúrese de que las alfombrillas estén completamente secas. Aunque parezca que la superficie está seca, la humedad que queda en la base del mechón puede ocasionar rápidamente que se pudra la alfombrilla. Para obtener información sobre cómo debe limpiar y conservar las alfombras, llame a su distribuidor o instalador de alfombras o a un profesional de limpieza de alfombras calificado.

### **Cuero y libros**

Limpie los artículos de cuero con un paño húmedo y después con un paño seco. Meta papel periódico dentro de las bolsas para que conserven la forma. Deje abiertas las maletas. Los artículos de cuero se deben secar lejos del sol y del calor.

Debe encargarse de los libros mojados tan pronto como sea posible. El mejor método para salvar los libros mojados es congelarlos en un congelador al vacío. Este congelador especial quita la humedad sin dañar las páginas. Si no logra encontrar dicho congelador rápidamente, colóquelos en un congelador normal hasta que pueda localizar un congelador al vacío. También un bibliotecario local puede ser un buen recurso.

## **Cerraduras y bisagras**

Las cerraduras (especialmente las de hierro) se deben desmontar y limpiar con aceite. Si no se pueden quitar las cerraduras, eche chorros de aceite de máquina a través de la abertura del cerrojo o de la llave y mueva la perilla para distribuir el aceite. Las bisagras también se deben limpiar minuciosamente y aceitar.

## **Paredes, pisos y muebles**

Para quitar el hollín y el humo de las paredes, muebles y pisos debe usar un jabón o detergente suave o mezclar las soluciones que se indican a continuación:

- 4 a 6 cucharadas de fosfato trisódico
- 1 taza de limpiador doméstico o lejía de cloro
- 1 galón de agua tibia

### **Recuerde:**

- Use guantes de hule cuando limpie con esta solución. Asegúrese de limpiar sus paredes y muebles con agua limpia tibia y secar completamente después de lavarlas con esta solución.
- Lave áreas pequeñas de a una por vez, del piso hacia arriba. Luego lave inmediatamente la pared con agua limpia. Lo último que se debe lavar son los techos.
- No pinte nuevamente hasta que las paredes y techos estén totalmente secos.

El papel tapiz también debe repararse. Use una goma comercial para volver a pegar una orilla o sección despegada. Comuníquese con su distribuidor o instalador de papel tapiz para obtener información sobre limpiadores para papel tapiz. El papel tapiz lavable se puede limpiar como lo haría con una pared ordinaria pero debe tener cuidado de no empapar el papel. Trabaje de abajo hacia arriba para evitar dejar marcas.

## **Muebles de madera**

- Limpie el lodo, la suciedad y la basura. No seque sus muebles bajo el sol. La madera se combe y pierde su forma.
- Quite las gavetas. Deje que se sequen completamente para que no se peguen cuando las vuelva a colocar.

- Restriegue los muebles de madera o los objetos fijos con un cepillo duro y una solución para limpiar.
- La madera mojada se puede pudrir y llenar de moho por lo que debe dejarla secar completamente. Abra las puertas y ventanas para tener buena ventilación.
- Si aparece moho, limpie la madera con un paño empapado en una mezcla de bórax disuelto en agua caliente. Para quitar las manchas o película blanca, frote la superficie de madera con un paño empapado en una solución de ½ taza de amoníaco doméstico y ½ taza de agua. Luego seque la superficie y lustrela con cera o frote la superficie con un paño empapado en una solución de ½ taza de aguarrás y ½ taza de aceite de linaza. Tenga cuidado, el aguarrás es inflamable.
- También puede frotar la superficie de la madera con un estropajo fino de acero empapado en cera líquida para pulir, limpiar el área con un paño suave y luego darle brillo.

## ¿Qué sucede con los productos perecederos?

No se debe consumir cualquier comida, bebida o medicamento expuesto al calor o al humo. Si los productos estaban bien cerrados, en recipientes herméticos o en refrigeradores o congeladores herméticos, es posible que se puedan salvar. Consulte con sus representantes locales de salud para obtener una guía y recomendaciones específicas en relación al consumo de alimentos que parezcan seguros. Es mejor reemplazar estos productos que poner en peligro su salud al correr el riesgo.

## Fotografías

Con frecuencia es sumamente importante para las víctimas de los incendios, inundaciones y otros desastres conservar las fotografías dañadas. Si el daño no es muy grave, probablemente pueda restaurarlas usted mismo. Puede escanear digitalmente (o que alguien lo haga por usted) cada fotografía. Asegúrese de escanearlas en una resolución alta, tal como 300dpi, para que también pueda imprimir las fotografías con la mejor calidad. Escanear las fotografías con una resolución alta también ayudará a la persona que está haciendo la restauración, ya que será más fácil trabajar con la imagen.

Las fotografías con frecuencia pueden salvarse con el uso de la tecnología actual y la experiencia de profesionales en restauraciones de fotos. Nunca trate de separar fotografías que están pegadas. Busque en las Páginas Amarillas para obtener información adicional de un restaurador de fotos.

# Operaciones del Departamento de Bomberos

## Preguntas frecuentes:

### **P. ¿Por qué hay ventanas rotas o se hacen agujeros en el techo?**

A medida que va quemando, el fuego se mueve hacia arriba y luego hacia afuera. Romper las ventanas o abrir agujeros en el techo (conocido como ventilación) disminuye el dañino movimiento hacia afuera, ayuda a sacar el humo cegador que tapa el verdadero fuego y permite a los bomberos combatir más eficientemente el incendio. El resultado de esta acción es, a la larga, menos dañino para la estructura.

### **P. ¿Por qué se abren agujeros en las paredes?**

Esto se hace para que el Departamento de Bomberos esté absolutamente seguro de que el incendio está completamente apagado y que no hay fuego adentro de las paredes u otros lugares escondidos.

### **P. ¿Es posible obtener una copia del informe del incendio?**

Para recibir información sobre los Emergency Medical Services Incident Patient Reports (Informes de Pacientes del Incidente a los Servicios Médicos de Emergencia) o del Fire Incident Report (Informe del Incidente de Incendio), envíe su solicitud por correo a:

Montgomery County Fire and Rescue Service  
Emergency Medical and Integrated Healthcare Services (EMIHS) Section  
Attention: Records Management Coordinator  
100 Edison Park Drive, 2nd Floor  
Gaithersburg, MD 20878  
[frs.RecordsCustodian@montgomerycountymd.gov](mailto:frs.RecordsCustodian@montgomerycountymd.gov)  
240-777-2418

## **Por favor proporcione lo siguiente:**

1. un sobre tamaño comercial con su dirección y sellos postales
2. la fecha en que fue trasladado el paciente
3. la hora aproximada en que fue trasladado el paciente
4. el nombre completo del paciente
5. la ubicación del incidente o la dirección desde donde se trasladó el paciente
6. el tipo de incidente o la lesión, por ejemplo, colisión de vehículos, ataque cardíaco, etc.
7. la firma del paciente en el documento donde se solicita que se divulgue la información del paciente, en el que también se indican las personas legalmente autorizadas para recibir esta información
8. Si la persona que hace la solicitud no es el paciente, se debe indicar la relación que existe con el mismo. Si el paciente no puede llenar una solicitud, el representante legalmente

autorizado del paciente debe proporcionar un consentimiento firmado para la divulgación de la información, acompañado de la documentación donde se indica la autoridad de la persona para firmar en nombre del paciente. Para solicitar la divulgación de esta información, el representante legal de un paciente o la compañía de seguros también debe proporcionar este consentimiento.

La información se le entregará dentro de los siguientes 30 días posteriores a la recepción de una solicitud aceptable que cumpla con los requisitos indicados anteriormente.



# RESTITUCIÓN DE DOCUMENTOS Y REGISTROS VALIOSOS

A continuación encontrará un listado de documentos que deberá reemplazar si están destruidos así como con quién debe comunicarse para obtener información sobre el proceso de reemplazo:

<b>ARTÍCULO</b>	<b>CON QUIÉN COMUNICARSE</b>
Papeles de registro de animales	Humane Society
Libretas bancarias (cheques, ahorros, etc.)	Su banco, tan pronto como sea posible
Certificados de nacimiento, fallecimiento y matrimonio	Oficina de Registros en el estado apropiado
Documentos de ciudadanía	U.S. Immigration and Naturalization Services (Servicios de Migración y Naturalización de los EE.UU.)
Tarjetas de crédito	Las compañías emisoras, tan pronto como sea posible
Documentos de divorcio	Tribunal del Circuito donde se emitió la sentencia
Licencia para manejar	Departamento de Vehículos Automotores
Registros del Impuesto sobre la Renta	El Centro del IRS donde los presentó, o su contador
Pólizas de seguros	Su agente de seguros
Expedientes médicos	Su médico
Documentos militares de baja	Department of Veteran Affairs (Departamento de Asuntos de Veteranos)
Documentos de la hipoteca	Institución que otorgó el préstamo
Pasaportes	Servicio de pasaportes
Acciones y bonos	Compañía emisora o su corredor
Tarjetas del Seguro Social o Medicare	Oficina local del Seguro Social
Acciones y bonos	Su abogado
Títulos de escrituras	Departamento de registros de la localidad en donde se encuentra la propiedad
Garantías	Compañía emisora
Testamentos	Su abogado
Garantías	Compañía emisora

# SEGURO DE ARRENDATARIO

## ¿Qué es el seguro de arrendatario?

El seguro de arrendatario cubre daños o pérdida de los bienes personales de aquellos que alquilan. Ya sea que usted alquile a un propietario de vivienda, al administrador de la propiedad o a una universidad (en el caso de un estudiante que vive en una residencia de estudiantes) es bueno considerar la adquisición de un seguro de arrendatario.

## ¿Por qué adquirir el seguro de arrendatario?

### *La póliza de seguro del propietario no lo cubre a usted*

Una equivocación común entre los arrendatarios es que creen que están cubiertos por el seguro del propietario. Aunque los propietarios tienen pólizas de seguro, lo que ellos aseguran es la estructura física del edificio contra daños tales como los que ocurren por incendio, granizo o vandalismo. Sin embargo, la póliza de seguro de ellos no cubre los bienes personales que hay en su apartamento.

La primera vez que la mayoría de las personas piensan en un seguro es con su primer vehículo o vivienda. Esto suele suceder porque la ley o el banco lo requieren. Aunque por lo general no se requiere el seguro de arrendatario, es realmente necesario tenerlo. No sólo protegerá sus bienes personales sino que también lo ayudará con vivienda temporal y protección contra responsabilidades tales como gastos médicos para personas que se encuentren en su propiedad o un abogado en caso de que lo demande un tercero por lesiones involuntarias ocurridas en su propiedad. Una vez haya identificado su necesidad de adquirir un seguro de arrendatario, conocer sus opciones lo ayudará a elegir la mejor póliza.

### *El seguro de arrendatario lo protege en caso de desastre*

Si el viento o granizo durante una tormenta daña el techo de la propiedad que alquila, estará cubierto por la póliza de su propietario. ¿Qué sucede con su nueva computadora y televisor dañados? Además, ¿tiene suficiente dinero para encontrar inmediatamente otro lugar donde quedarse mientras arreglan el techo? Estas son el tipo de cosas que están cubiertas por su póliza de seguro de arrendatario. Su póliza también cubre su responsabilidad o el daño que ocasione a la persona o los bienes de terceros además de la cobertura de sus bienes personales.

Ahora que ya decidió que el seguro de arrendatario es para usted, a continuación encontrará algunos de los puntos que debe considerar cuando adquiera su póliza, que tendrán un efecto en el precio y en la cobertura:

- 1 Monto en dólares de la cobertura: Este es un factor importante en el precio y la cobertura. No se pone un monto en dólares para cada bien de su propiedad, sino que se determina una cantidad fija para todas sus posesiones. Por supuesto, cuanto mayor sea la cobertura que usted adquiera, mayor será el precio de la póliza.
- 2 Franquicia deducible: Esto es un factor importante para tener en cuenta respecto del costo

y de la cantidad que está dispuesto a pagar como gasto de su propio bolsillo antes de que empiece a pagar su seguro. Toda la cobertura estará sujeta a franquicia deducible con excepción de la cobertura de responsabilidad.

- 3 ACV (Valor real en efectivo) o Costo de reposición: Cuando la compañía de seguros le reembolsa su computadora y televisor, lo que le dan está determinado por estos factores. Una póliza básica le pagará el ACV, que es el valor del bien al momento del siniestro. Si usted opta por el costo de reposición, recibirá un reemplazo. Por ejemplo, su televisor de cinco años de antigüedad se reemplazará con la cantidad necesaria para comprar un televisor comparable nuevo. Los bienes caros que son propensos al robo, tales como joyería y armas, tienen cobertura limitada por lo que es mejor asegurarlos en una póliza distinta. El costo de reposición bien vale la pequeña diferencia adicional que pueda costarle la póliza.
- 4 Ubicación y reclamos anteriores: Si usted alquila en un área propensa a robos, probablemente tenga que pagar más por su seguro, así como es posible que también afecte el costo de su póliza si usted o la persona que vivía allí anteriormente o los vecinos han presentado una gran cantidad de reclamos.

Incluso si considera que sus bienes personales no valen lo suficiente como para asegurarlos, el valor de tener la cobertura de responsabilidad hace que valga la pena el seguro de arrendatario.

### ***Tener seguro de arrendatario lo ayuda en el futuro a obtener un seguro de propietario de vivienda***

El seguro de arrendatario lo ayuda a desarrollar un historial con una compañía de seguros. Si está considerando comprar una vivienda, tener una póliza de seguro de arrendatario puede facilitarle adquirir una póliza de propietario de vivienda así como obtener un descuento en ella.

### ***¿Cuánto cuesta un seguro de arrendatario?***

Sorprendentemente, una póliza básica de seguro de arrendatario suele costar menos de US\$200 al año. Los arrendatarios con decenas o cientos de miles de dólares en posesiones personales o quienes necesitan una cobertura de responsabilidad mayor, tendrán que pagar más. Su propia cotización va a depender de una cantidad de factores que incluyen su historial de seguros y el lugar donde vive. De acuerdo con la National Association of Insurance Commissioners (Asociación Nacional de Comisionados de Seguros), la prima promedio en todo el país para seguros de arrendatarios en el año 2000 fue de US\$175 por una póliza anual, aunque las primas varían en gran medida según cada estado. Una encuesta de 2003 realizada por Independent Insurance Agents & Brokers of America (Agentes y Corredores de Seguros Independientes de los Estados Unidos) descubrió que el 64 por ciento de las personas que respondieron que viven en viviendas alquiladas no tienen un seguro de arrendatario a pesar de su bajo costo y sus grandes beneficios.

### ***¿Qué más necesito saber?***

Además, tenga en cuenta lo siguiente para asegurarse de que está seleccionando una póliza de seguro de arrendatario que sea adecuada para usted. Primero, todas las pólizas de seguro tienen una franquicia deducible. Cuanto más baja sea la franquicia deducible, mayor será la prima de seguro que se paga. Aunque puede bajar su prima al tener una franquicia deducible mayor, asegúrese de que puede pagar la franquicia deducible en caso de suceder un desastre. Segundo, las pólizas de seguro tienen exclusiones que debe tener en cuenta. Las pólizas básicas generalmente no aseguran contra desastres naturales tales como inundaciones y terremotos o la pérdida de ciertos bienes, tales como joyas u obras de arte. Sin embargo, puede adquirir cobertura adicional para asegurar estas pérdidas potenciales.

### ***¿Cómo puedo adquirir un seguro de arrendatario?***

Comprar un seguro de arrendatario es fácil. Usted puede obtener una cotización y comprar un seguro en línea o puede comprar un seguro de arrendamiento con su agente de seguros local. Algunos proveedores de seguros ofrecen descuentos a personas que ya tienen seguro de automóvil. Consulte si su seguro de automóvil tiene dichos descuentos.

# DESPUÉS DEL INCENDIO

La siguiente lista de comprobación sirve como referencia y guía rápida para que pueda seguir inmediatamente después de ocurrido el incendio:

- Comuníquese con los servicios locales en caso de desastres, tales como la American Red Cross, si necesita vivienda temporal, comida y medicamentos.
- Si está asegurado, comuníquese inmediatamente con su compañía de seguros para obtener instrucciones detalladas en cuanto a cómo proteger sus bienes, realizar un inventario y comunicarse con las empresas de restauración de daños causados por un incendio. Si no está asegurado, trate de comunicarse con organizaciones privadas para solicitar asistencia y ayuda.
- Consulte al Departamento de Bomberos para estar seguro de que no hay peligro al entrar a su vivienda. Esté atento a cualquier daño estructural causado por el incendio.
- El Departamento de Bomberos debe verificar que sea seguro utilizar los servicios o que estén desconectados antes de retirarse del lugar. **NO** intente reconectar los servicios usted mismo.
- Realice un inventario de la propiedad y los bienes dañados. No se deshaga de ningún bien dañado hasta después de hecho el inventario.
- Trate de localizar los documentos y registros valiosos. Consulte la información sobre los contactos y el proceso de reposición que se proporciona en este documento.
- Si abandona su vivienda, comuníquese con el departamento de policía local para informarles que el lugar estará desocupado.
- Empiece a guardar los recibos de cualquier gasto que pague a raíz del siniestro ocasionado por el incendio. Los recibos pueden ser necesarios más adelante para la compañía de seguros y para verificar los siniestros reclamados en el impuesto sobre la renta.
- Notifique sobre el incendio a su compañía de hipotecas.
- Consulte con un contador o con el Internal Revenue Service sobre los beneficios especiales para las personas que se recuperan de un siniestro.